**Звіт завідувача кафедри німецької філології та перекладу**

**факультету іноземних мов**

**про роботу кафедри у 2021-2022 н.р.**

**І. Робота з кадрами**

1. Склад кафедри становить 19 науково-педагогічних працівника

(18,25 ставок: 11,75 – загальний фонд; 6,5 – спеціальний фонд):

Докторів наук, професорів – 3;

Кандидатів наук, доцентів – 12;

Доцентів без наукового ступеня – 0;

Старших викладачів – 3;

Викладачів – 1;

Аспірантів, докторантів – 1.

1. Успішно проведено роботу з аспірантами/докторантами (1).
2. Три викладача успішно пройшли підвищення кваліфікації (180+ годин).

**ІІ. Результати науково-дослідної діяльності**

**Науково-дослідна діяльність на кафедрі здійснюється за напрямами:**

* дискурсивні категорії імплікації, перлокутивного ефекту, нещирості;
* лінгвосинергетичний та концептуальний підхід до дослідження текстів малих форм (байка, казка, афоризм);
* особливості перекладу граматичних явищ.

**У звітний період здійснювалася така науково-дослідна робота:**

1. Видано 2 збірника статей та тез:
* Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та методики навчання іноземних мов в дослідженнях студентів : збірник статей. Вип. 17. Х. : ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2021. 240 с.
* Тези доповідей ХXІ наукової конференції з міжнародною участю «Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація». Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2022. 196 с.
1. Видано 1 навчальний посібник (Безугла Л.Р.).
2. Видано 20 наукових статей (Безугла Л.Р., Карпусенко Н.В., Малая О.Ю., Мірошниченко М.Ю., Новікова О.М., Оніщенко Н.А., Піхтовнікова Л.С., Смоляна Т.А.): 15 статей в українських виданнях, з них 8 статей у співавторстві зі студентами, а також 5 статей у зарубіжних виданнях: 1 стаття має імпакт-фактор (Смоляна Т.А.), 4 статті опубліковано у виданнях, що індексуються SCOPUS (Безугла Л.Р., Оніщенко Н.А. (2 статті), Оніщенко Н.А./Смоляна Т.А./Мірошниченко М.Ю.).
3. Видано тези доповідей 13-ти всеукраїнських та міжнародних конференцій (Безугла Л.Р., Донець П.М., Криворучко С.І., Мірошниченко М.Ю., Оніщенко Н.А., Пірог А.В., Піхтовнікова Л.С., Самаріна В.В.).
4. Керування аспірантами: 1 здобувач освіти ІІІ рівня «доктор філософії» 2 року навчання (Смоляник М.С. / наук. кер. проф. Донець П.М.) успішно склала атестаційний іспит з оцінкою «відмінно».
5. Надано відгуки рецензентів на дисертації доктора філософії в разових радах факультету іноземних мов ХНУ імені В.Н. Каразіна та інших ЗВО (Криворучко С.І., Оніщенко Н.А.)
6. Надано відгуки опонентів на дисертації доктора філологічних наук у разових радах інших ЗВО (Безугла Л.Р.)
7. Підготовлено докторанта до успішного захисту дисертації доктора наук зі спеціальності 10.02.16 «Перекладознавство» у разовій раді факультету іноземних мов ХНУ імені В.Н. Каразіна (Безугла Л.Р.).
8. Організовано 3 конференції:
* ХХІ наукова конференція з міжнародною участю “Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація” (лютий 2022) (співорганізатор)
* Студентська наукова конференція «Каразінські читання: Іноземна філологія. Пошук молодих» (листопад 2021) (співорганізатор)
* Студентський науковий семінар «Бакалаврські читання» (травень 2022)

У 2021-2022 н.р. співробітники кафедри брали активну участь у науково-інноваційній діяльності як факультету / університету, так і співпрацювали з іншими вишами та дослідницькими центрами, що свідчить про високий науковий потенціал кафедри та його стійкий розвиток.

**ІІІ. Результати методичної діяльності**

1. Організовано та проведено на кафедрі 11 методичних семінарів, 11 відкритих занять.
2. Організовано та проведено поза межами ХНУ імені В.Н. Каразіна 14 майстер-класів з методики, онлайн-конференцій та семінарів (Безугла Л.Р., Васич М.Ю., Криворучко С.І., Панченко І.М., Оніщенко Н.А., Сотникова С.І.).
3. Участь у навчально-методичних заходах з доповідями в межах ХНУ імені В.Н. Каразіна (Карпусенко Н.В., Криворучко С.І., Оніщенко Н.А., Мірошниченко М.Ю.), поза межами університету (Безугла Л.Р., Криворучко С.І., Мірошниченко М.Ю., Новікова О.М., Смоляна Т.А.).
4. Участь у близько 50 міжнародних методичних (онлайн) семінарах/вебінарах з підвищення кваліфікації, організованих зокрема за підтримки Інституту імені Гете (ФРН), Німецької служби академічних обмінів (ДААД) (ФРН), громадської організації dAch (Берлін / ФРН) (Васич М.Ю., Кононова О.Л., Кривенко В.П., Криворучко С.І., Малая О.Ю., Мірошниченко М.Ю., Новікова О.М., Оніщенко Н.А., Панченко І.М., Сотникова С.І.).
5. Видано 4 навчальних посібника (Сотникова С.І.).
6. Видано 4 статті з методичної тематики, зокрема 2 статті у співавторстві зі студентами (Сотникова С.І.), 2 статті в зарубіжних виданнях, що індексуються SCOPUS(Оніщенко Н.А.).
7. Видано тези 5-ти доповідей з методичної тематики (Криворучко С.І., Мірошниченко М.Ю., Новікова О.М., Оніщенко Н.А., Смоляна Т.А.), зокрема 1 тези в зарубіжному виданні (Новікова О.М., Смоляна Т.А.), 1 тезі у виданні, що індексується COPERNICUS(Криворучко С.І., Мірошниченко М.Ю).
8. Розроблено й впроваджено нові форми, методи і технології навчання та методичне забезпечення інтерактивних методів навчання (Малая О.Ю., Криворучко С.І., Мірошниченко М.Ю., Новікова О.Л., Сотникова С.І.).
9. Запроваджено елементи електронного (дистанційного) навчання:
* «Іноземна мова – ІІ (німецька) – І» – дистанційний курс для студентів 1 курсу навчання кафедри німецької філології та перекладу факультету іноземних мов, апробований, подано на сертифікацію (Пірог А.В., Кононова О.Л., Новікова О.М., Євтушенко В.М.)
* «Німецька мова (основна) 3 курс» – дистанційний курс для студентів 3 курсу навчання кафедри німецької філології та перекладу факультету іноземних мов, апробований, подано на сертифікацію (Кононова О.Л., Євтушенко В.М.)
* «Стилістика німецької мови» – дистанційний курс для студентів 4 курсу навчання кафедри німецької філології та перекладу факультету іноземних мов, апробований, подано на сертифікацію (Сотникова С.І.)
* Розроблено дистанційний курс «Лексикологія з порівняльним компонентом» на платформі Moodle (Оніщенко Н.А.)
* Розроблено дистанційний курс «Артикуляторні та акустичні характеристики німецької фоносистеми (спецкурс)» на платформі Moodle (Оніщенко Н.А.)
1. Участь у роботі журі конкурсів та олімпіад, зокрема Всеукраїнських та МАН (Васич М.Ю., Говоруха Н.В., Карпусенко Н.В., Оніщенко Н.А., Пірог А.В., Смоляна Н.А.).
2. Рецензовано 7 наукових робіт, навчальних посібників тощо (Безугла Л.Р., Оніщенко Н.А., Піхтовнікова Л.Р.).
3. Співробітники кафедри є членами Асоціації Українських Германістів (усі), членами наукових видань України, членами міжнародних і професійних організацій, членами мережі тренерів Інституту імені Гете.

**IV. Результати організаційної та навчально-виховної роботи**

**Кураторами кафедри було проведено такі види організаційної та виховної роботи:**

1. Інформування студентів про особливості організації освітнього процесу в університеті та на факультеті.
2. Проведення бесід про структуру та діяльність студентських організацій в Університеті, академічну доброчесність, техніку безпеки під час освітнього процесу та проживання в гуртожитках тощо.
3. Здійснення контролю за реалізацією студентами навчального плану: відвідування занять, дотримання термінів складання заліків, екзаменів, контроль успішності.
4. Надання рекомендацій студентам щодо формування індивідуальних навчальних планів та організації самостійної роботи.
5. Консультування студентів щодо участі в науковій діяльності.
6. Інформування про можливість участі студентів у грантових та міжнародних стипендіальних програмах.
7. Ознайомлення студентів груп з історією, структурою і діяльністю університету та факультету.
8. Інформування студентів груп про культурно-просвітницькі заходи в межах і поза межами університету, а також сприяння участі в них.
9. Проведення дискусій зі студентами груп щодо перспектив розвитку України та історичних подій, присвячених зокрема Дню пам’яті жертв голодомору в листопаді та Дню Героїв Небесної Сотні (16 січня), Дню Соборності України.
10. Інформування студентів про заходи безпеки у період карантину під час пандемії COVID-19.
11. Інформування студентів про заходи безпеки під час військових дій.

**За сприяння кафедри студенти брали участь зокрема у таких заходах:**

1. Розмовний клуб з німецької мови «Mundart» при кафедрі німецької філології та перекладу (щотижня) (організатор – лекторка ДААД Аманда Жиліч).
2. Навчально-розважальний клуб «Spieleabende» на німецькій мові (щотижня, організатор – лекторка ДААД Аманда Жиліч).
3. Лінгвокраїнознавчий проєкт «Graffitizentrale», проведений за підтримки Німецької служби академічних обмінів (DAAD). Мета: презентація урбаністичних художніх витворів власного міста, їхня країнознавча інтерпретація (2021, організатор – лекторка ДААД Аманда Жиліч).
4. Літературний фотоконкурс «Strasse. Kunst. [Kh]archiv», проведений за підтримки Німецької служби академічних обмінів (DAAD), (2021, організатор – лекторка ДААД Аманда Жиліч).
5. Зустріч з доцентом-лінгвістом, викладачем німецької мови як іноземної в університетах Бремена та Гамбурга доктором М. Латіфом Дурланіком. Тема: «Сучасні тенденції в транслятології» (15.09.2021, організатор – доц. Оніщенко Н.А.).
6. Зустріч з науковим співробітником університету імені Фрідріха й Олександра Ерланген-Нюрнберг Артуром Тютенком – координатором співробітництва в межах програми Erasmus між Лінгвістичним центром університету імені Фрідріха й Олександра і кафедрою німецької філології та перекладу ХНУ імені В.Н. Каразіна. Мета: презентація структури та особливостей вищої освіти в Німеччині, кар’єрних можливостей випускників різних форм навчання у ФРН та Євросоюзі (29.09.2021, організатор – доц. Мірошниченко М.Ю.).
7. Онлайн-зустріч з експертом у галузі IT, продакт-менеджером української IT-компанії «SoftServe» Володимиром Лаптєвим у межах профорієнтаційної роботи. Тема: «Можливі кар’єрні шляхи у IT-галузі для випускників факультету іноземних мов». (27.10.2021, організатор – доц. Малая О.Ю.).
8. Онлайн-зустріч з директором освітньої агенції SLON Education Марією Оробко в межах профорієнтаційної роботи. Мета: презентація можливостей навчання в Німеччині на рівні бакалавра, магістра, а також на літніх мовних курсах (10.11.2021, організатор – доц. Оніщенко Н.А.).
9. Відвідування «Тижнів німецького кіно» в Харкові, що проводилися за підтримки Гете-Інституту. Мета: ознайомити студентів з сучасними фільмами німецького кіномистецтва (жовтень 2021, організатор – доц. Сотникова С.І.).
10. Відвідування культурно-освітніх заходів, що проводяться КПЦ «Будинок Нюрнбергу» – стейкголдером кафедри німецької філології та перекладу (протягом року), зокрема розмовного клубу з німецької мови (щотижня), виставки ілюстрацій до сучасних байок (листопад 2021), міжкультурної майстерні «Weihnachten in Deutschland» (грудень 2021), інше (організатор – доц. Сотникова С.І.).
11. Конкурс есе на тему «Erinnerungskultur», проведений за підтримки КПЦ «Будинок Нюрнбергу» та громадської організації dAch (Berlin / ФРН) (грудень 2021, організатори – доц. Васич М.Ю., доц. Панченко І.М., Сотникова С.І.).
12. Лінгвокраїнознавчий та методичний онлайн-семінар, присвячений темі «Берлінський мур як місце пам’яті». Мета: знайомство зі значенням культури пам’яті для Берліна в контексті 20-21 століть, з методичними рекомендаціями з дидактизації лінгвокраїнознавчих матеріалів для викладання німецької мови (16.02.2022, організатори – доц. Васич М.Ю., доц. Панченко І.М.).
13. Опитування здобувачів вищої освіти з метою покращення якості підготовки випускників за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та література і переклад та англійська мова» (денне відділення) та «Німецька мова та література і переклад» (заочне відділення) (лютий-березень) (організатор – Малая О.Ю.).

**Надзвичайні досягнення студентів кафедри німецької філології та перекладу:**

1. Студентка 3 курсу Марія Крахмальова та студентка 4 курсу Марина Гаврюшина посіли 1 місце в конкурсі есе «Erinnerungskultur», проведеному за підтримки КПЦ «Будинок Нюрнбергу» й громадської організації dAch (Berlin / ФРН) (грудень 2021).
2. Студент 1 курсу магістратури заочного відділення Денис Строгов отримав диплом ІІІ ступеня в II турі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності «Германські мови» (03.02.2022).
3. Роботи студентки 2 курсу магістратури Ганни Гришко розміщено серед найкращих у фотоальбомі, опублікованому за результатами літературного фотоконкурсу «Strasse. Kunst. [Kh]archiv», проведеному за підтримки Німецької служби академічних обмінів у Харкові (DAAD), (2021).

**Кафедра долучилася до таких культурно-освітніх заходів**

**у межах університету:**

1. Організація та проведення розмовного клубу з німецької мови «Mundart» при кафедрі німецької філології та перекладу (щотижня) (відповідальна – лекторка ДААД Аманда Жиліч).
2. Керівництво студентською літературною студією «LiTerra» (протягом року) (відповідальна – проф. Безугла Л.Р.)
3. Організація та проведення зустрічі з доцентом-лінгвістом, викладачем німецької мови як іноземної в університетах Бремена й Гамбурга доктором М. Латіфом Дурланіком. Тема: «Сучасні тенденції в транслятології» (15.09.2021, відповідальна – доц. Оніщенко Н.А.).
4. Організація та проведення профорієнтаційної зустрічі з випускником кафедри німецької філології та перекладу, науковим співробітником університету імені Фрідріха й Олександра Ерланген-Нюрнберг Артуром Тютенком. Тема: «Структура та особливості вищої освіти в Німеччині», (29.09.2021, відповідальна – доц. Мірошниченко М.Ю.).
5. Організація та проведення профорієнтаційної зустрічі з експертом у галузі IT, продакт-менеджером IT-компанії «SoftServe» Володимиром Лаптєвим. Тема: «Можливі кар’єрні шляхи у IT-галузі для випускників факультету іноземних мов» (27.10.2021, відповідальна – доц. Малая О.Ю.).
6. Організація та проведення профорієнтаційної зустрічі з директором освітньої агенції SLON Education Марією Оробко. Тема: «Можливості навчання в Німеччині на рівні бакалавра, магістра, а також на літніх мовних курсах» (10.11.2021, відповідальна – доц. Оніщенко Н.А.).
7. Організація та проведення конкурсу есе на тему «Erinnerungskultur» за підтримки КПЦ «Будинок Нюрнбергу» та німецької організації dAch (Berlin / ФРН) (грудень 2021, організатори – доц. Васич М.Ю., доц. Панченко І.М., Сотникова С.І.).
8. Організація та проведення лінгвокраїнознавчого та методичного онлайн-семінару для студентів старших курсів спеціальності «Германістика». Тема: «Берлінський мур як місце пам’яті» (16.02.2022, відповідальні – доц. Васич М.Ю., доц. Панченко І.М.).
9. Організація та проведення зустрічі зі стейкхолдерами на кафедрі німецької філології та перекладу, а саме розширеного засідання робочих груп освітніх програм кафедри німецької філології та перекладу (ОПП «Німецька мова та література і переклад та англійська мова» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти; ОПП «Німецька мова та література і переклад та англійська мова» другого (магістерського) рівня вищої освіти; ОПП «Німецька мова і література та переклад» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти) за участі випускниці кафедри німецької філології, доктора філософії, перекладачки, бізнес-аналітика Катерини БУЧІНОЇ, директорки Культурно-просвітницького центру «Будинок Нюрнберга», Центру німецької мови в м. Харкові (акредитований партнер Інституту імені Ґете) Світлани ЧИСТЯКОВОЇ, кандидата педагогічних наук, доцента, завідувачки кафедри німецької філології Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди Тетяни КОШЕЧКІНОЇ; здобувачок вищої освіти Ганни ВЕТЧІНКІНОЇ та Дар’ї БЕРБЕНЕЦЬ (17.02.2022, відповідальні – Безугла Л.Р., Малая О.Ю., Новікова О.М.)

**поза межами університету**

1. Підписання угоди про науково-освітнє співробітництво між ХНУ імені В.Н. Каразіна та ХНПУ імені Г.С. Сковороди за ініціативи кафедри німецької філології та перекладу ХНУ імені В.Н. Каразіна й кафедри німецької філології ХНПУ імені Г.С. Сковороди (лютий 2022, відповідальний – Криворучко С.І.)
2. Організація та проведення міжуніверситетського семінару серед гарантів освітніх програм. Тема: «Оптимізація освітніх програм з підготовки фахівців у галузі германської філології». Мета: покращення якості підготовки здобувачів вищої освіти шляхом врахування досвіду реалізації аналогічних вітчизняних освітніх програм (28.01.2022, відповідальні – Безугла Л.Р., Малая О.Ю., Новікова О.М.)
3. Проведення безкоштовних (онлайн) курсів з німецької мови для українських біженців у Німеччині, організованих за підтримки Гете-Інституту та Федерального відомства з питань міграції та біженців (ФРН / Німеччина) (березень – серпень 2022, відповідальні – проф. Безугла Л.Р., ст. викл. Євтушенко В.М., доц. Криворучко С.І., доц. Мірошниченко М.Ю., доц. Панченко І.М., доц. Сотникова С.І.).

# V. Підвищення професійного рівня науково-педагогічних працівників.

Викладачі кафедри успішно пройшли стажування із підвищення кваліфікації – доц. Карпусенко Н.В. (ХНУ імені В.Н. Каразіна, платформа масових відкритих онлайн-курсів Prometheus, 180+ годин), викл. Пірог А.В. і доц. Сотникова С.І. (Інститут імені Гете, 180+ годин), доц. Смоляна Т.А. (Університет імені Фатіха Султана Мехмета Вакіф, м. Стамбул / Туреччина).

**VІ. Сприяння практичній підготовці та працевлаштуванню студентів та випускників.**

1. Організація та проведення профорієнтаційної зустрічі з випускником кафедри німецької філології та перекладу, науковим співробітником університету імені Фрідріха й Олександра Ерланген-Нюрнберг Артуром Тютенком. Тема: «Структура та особливості вищої освіти в Німеччині», (29.09.2021, організатор – доц. Мірошниченко М.Ю.).
2. Організація та проведення профорієнтаційної зустрічі з експертом у галузі IT, продакт-менеджером IT-компанії «SoftServe» Володимиром Лаптєвим. Тема: «Можливі кар’єрні шляхи у IT-галузі для випускників факультету іноземних мов» (27.10.2021, організатор – доц. Малая О.Ю.).
3. Організація та проведення профорієнтаційної зустрічі з директором освітньої агенції SLON Education Марією Оробко. Тема: «Можливості навчання в Німеччині на рівні бакалавра, магістра, а також на літніх мовних курсах» (10.11.2021, організатор – доц. Оніщенко Н.А.).

**VII. Профорієнтаційна робота та робота зі школярами.**

1. Участь в організації та проведенні Дня відкритих дверей для випускників шкіл, потенційних студентів кафедри німецької філології на перекладу (28.05.2022) (відповідальний – Криворучко С.І.);
2. Керівництво науковими роботами учнів у рамках МАН (Безугла Л.Р. – учень гімназії №23 Ященко С. зайняв ІІІ місце на Всеукраїнському етапі МАН; Оніщенко Н.А. – учениця гімназії №45 Крилова Д. зайняла І місце на обласному конкурсі МАН), рецензування наукових робіт учнів у рамках МАН (Криворучко С.І.) та участь у якості експертів та членів журі МАН (Говоруха Н.В.);
3. Надання інформації керівникам шкіл про факультет та кафедру, інформування школярів, їхніх батьків та шкільних вчителів про умови вступу, особливості навчання тощо через постійне оновлення сайту факультету та кафедри.

**VIII. Міжнародна діяльність кафедри**

Кафедра співпрацює з Німецькою службою академічних обмінів (ДААД, ФРН) (лектор Аманда Жиліч), Університетом імені Фрідріха й Олександра Ерланген-Нюрнберг (ФРН) у межах програми Erasmus+ (Training / Teaching Staff Mobility) та іншими зарубіжними університетами й організаціями, зокрема з Інститутом імені Гете.

У межах цієї співпраці відбулися такі культурно-освітні заходи:

1. Активності іноземних фахівців на кафедрі:
* Презентація лекцій з лінгвокраїнознавства, курсу «Німецька мова як іноземна»; презентація програм Німецької служби академічних обмінів ДААД для студентів факультету іноземних мов ХНУ імені В.Н. Каразіна (протягом року) (виконавець – лекторка ДААД Аманда Жиліч / ФРН)
* Організація та проведення розмовного клубу з німецької мови «Mundart» для студентів факультету іноземних мов ХНУ імені В.Н. Каразіна (щотижня) (виконавець – лекторка ДААД Аманда Жиліч / ФРН)
* Презентація лекцій «Сучасні тенденції в транслятології» для студентів-германістів факультету іноземних мов ХНУ імені В.Н. Каразіна (15.09.2021) (виконавець – доктор Мехмет Латіф Дурланік / Університет Бремен, ФРН)
* Презентація лекцій і курсу «Німецька мова як іноземна», а також проведення семінару «Структура й особливості вищої освіти в Німеччині» для студентів факультету іноземних мов ХНУ імені В.Н. Каразіна (16.09.2021-29.09.2021) (доктор Артур Тютенко / Університет імені Фрідріха й Олександра, ФРН)
1. Закордонні відрядження співробітників кафедри:
* Стажування за міжнародною програмою підвищення кваліфікації «Сучасні медіатехнології в умовах дистанційної та змішаної форм навчання у вищій школі» в Університеті імені Фатіха Султана Мехмета Вакіф, м. Стамбул / Туреччина (09.11.2021-14.11.2021) (виконавець – Смоляна Т.А.)
* Участь у семінарі для викладачів «Культура пам’яті», організованому громадською організацією dAch, м. Берлін / ФРН (19.11.2021-28.11.2021) (виконавці – Васич М.Ю., Панченко І.М.)
* Участь у програмі Erasmus+ (Training / Teaching Staff Mobility) в Університеті імені Фрідріха й Олександра, м. Ерланген / ФРН (04.04.2022 – 08.04.2022, виконавець – Мірошниченко М.Ю.; 25.04.2022 – 29.04.2022, виконавець – Безугла Л.Р.)
1. Участь співробітників кафедри в семінарах, організованих за підтримки Інституту імені Гете (ФРН) та німецьких видавництв навчальної літератури (протягом року).
2. Міжнародна академічна мобільність серед студентів кафедри:
* Навчання в межах програми Erasmus+ KА107 в Європейському університеті Віадріна, м. Франкфурт на Одері / ФРН (01.04.2022 – 30.09.2022) (виконавці – студентки 3 курсу Крахмальова М.В. та Покуcай А.С.).

**ІХ. Завдання кафедри в наступному навчальному році**

У порівнянні з минулим навчальним роком на кафедрі зменшилась загальна кількість наукових та методичних публікацій, що обумовлено військовими діями в Україні, проте видано на 3 статті більше в наукометричній базі SCOPUS. Слід відзначити не менш активну роботу з підвищення фахової кваліфікації співробітників кафедри (участь та керівництво у понад 50 семінарах), плідну методичну діяльність (14 майстер-класів), зокрема з дистанційного навчання (5 дистанційних курсів розроблено, 3 з них подано на сертифікацію), а також більш жваву міжнародну співпрацю на кафедрі (лекторат ДААД, лекції іноземних фахівців, закордонні відрядження, міжнародна академічна мобільність студентів). Як і раніше, якісно проводиться позаосвітня та профорієнтаційна робота зі студентами.

У наступному навчальному році колектив кафедри працюватиме над вдосконаленням навчального процесу, особлива увага має бути спрямована на дистанційну освіту (створення дистанційних курсів для нових дисциплін). Планується розширити мережу контактів із зарубіжними освітніми установами для активізації міжнародної співпраці, інтенсифікувати видання наукових та методичних публікацій в українських фахових журналах, а також журналах, що індексуються в наукометричних базах SCOPUS та WEB OF SCIENCE.

Звіт затверджено на засіданні кафедри німецької філології та перекладу

від 23.06.2022, протокол №13.

Результати голосування:

присутні – 19 осіб

за – 19

проти – немає

утримались – немає

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Завідувач кафедри |  | *Оригінал підписано* |  | Сергій КРИВОРУЧКО |
| Секретар кафедри |  | *Оригінал підписано* |  | Дар’я БЕРБЕНЕЦЬ |